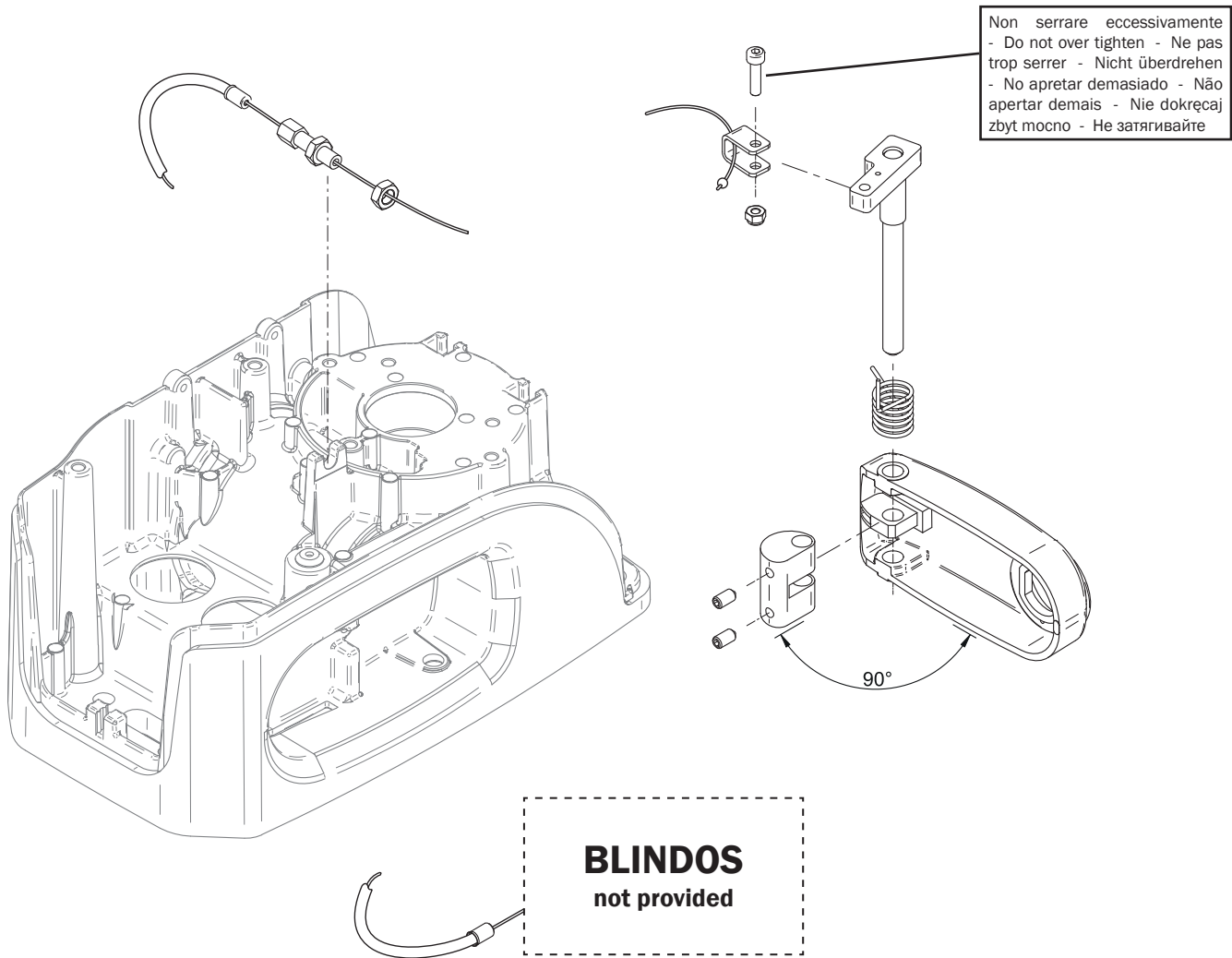


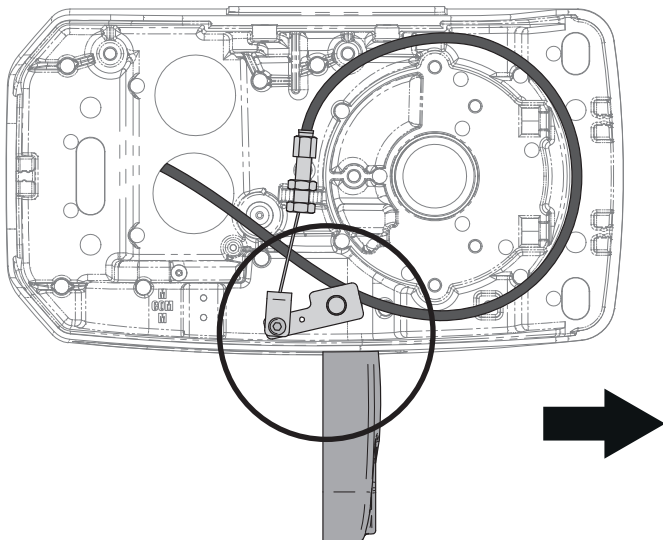
# Art. 450N



Dispositivo di sblocco con cavo per LIVI/N - Unlocking device by cable for LIVI/N - Déverrouillage par câble pour LIVI/N - Externe Notentriegelung mit Bowdenzug für LIVI/N - Dispositivo de desbloqueo para LIVI/N - Dispositivo de desbloqueio com cabo para LIVI/N - Mechanizm odblokowujący z linką do LIVI/N - Разблокировка устройства по кабелю для LIVI/N



**WARNING!**



È molto importante che in fase di regolazione, aprendo completamente la maniglia di sblocco (~90°), la camma tendifilo vada a sfiorare la parete interna della cassa riduttore. - It is very important that during adjustment, when the release handle is completely open (~ 90 °), the tensioning cam goes to touch the internal wall of the gearmotor. - Il est très important que pendant le réglage, lorsque la poignée de dégagement soit complètement ouverte (~ 90 °), la came de tension touche la paroi interne du motoréducteur. - Es ist sehr wichtig, dass der Spanner während der Einstellung, wenn der Auslösegriff vollständig geöffnet ist (~ 90 °), die Innenwand des Getriebemotors berührt. - Es muy importante que, durante el ajuste, cuando la palanca de liberación esté completamente abierta (~ 90 °), la leva tensora toque la pared interna del motorreductor. - É muito importante que, durante o ajuste, quando a alavanca de liberação esteja completamente aberta (~ 90 °), o came de tensionamento toque a parede interna do motor de engrenagem. - Bardzo ważne jest, aby podczas regulacji, gdy uchwyt zwalniający był całkowicie otwarty (~ 90 °), krzywka naciągowa dotyka wewnętrznej ściany motoreduktora. - Очень важно, чтобы во время регулировки, когда ручка разблокировки полностью открыта (~ 90 °), натяжной кулачок касается касания внутренней стенки мотор-редуктора.



## WARNING!

**Per** il corretto funzionamento del dispositivo di sblocco con cavo, evitare che il cancello termini la manovra di apertura/chiusura "piantandosi" nella battuta di finecorsa regolando, quindi, i finecorsa elettromeccanici con opportuno anticipo. - **Please** adjust the electromechanical limit switch cams in advance to ensure correct functioning of the unlocking system with cable. This will avoid the gate stopping at the limit switches in opening or closing. - **Pour** un fonctionnement correct du dispositif de déverrouillage avec câble, éviter que le portail, pendant la manœuvre d'ouverture/fermeture, s'arrête en se bloquant au niveau du fin de course. Réglez donc par avance les came des fins de course électro-mécaniques. - **Bitte** stellen Sie die elektromechanischen Endschalternocken im Voraus ein, um die korrekte Funktion des Entriegelungssystems mit Kabel zu gewährleisten. Dies verhindert, dass das Tor an den Grenzschildern beim Öffnen oder Schließen stoppt. - **Para** el perfecto funcionamiento del dispositivo de desbloqueo con cable, evitar que la puerta termine la maniobra de abertura/cierre "clavándose" cuando finaliza la carrera, regulando por lo tanto, las levas de los finales de carreras electromecánicas con oportuna anticipación. - **Para** assegurar um funcionamento correcto do sistema de desbloqueio com cabo e para evitar que na abertura e no fecho a porta encoste nos respectivos batentes, ajustar com um ligeiro avanço as came dos fins-de-curso. - **Należy** wcześniej wyregulować elektromechaniczne wyłączniki krańcowe, aby zapewnić prawidłowe działanie systemu odblokowującego za pomocą kabla. Pozwoli to uniknąć zatrzymywania się bramy przy wyłącznikach krańcowych podczas otwierania lub zamykania. - **Предварительно** отрегулируйте электромеханические концевые выключатели, чтобы обеспечить правильное функционирование системы разблокировки с помощью кабеля. Это позволит избежать остановки ворот на концевых выключателях при открытии или закрытии.

**Durante** la fase di regolazione, la camma eccentrica **DEVE** essere posizionata di 90° rispetto la maniglia di sblocco - **During** the adjustment phase, the eccentric cam **MUST** be positioned 90° with respect to the release handle - **Pendant** la régulation la came excentrique **DOIT** être positionnée à 90° respect la poignée de déverrouillage - **Während** der Einstellphase **MUSS** der Exzenter 90° zum Auslösegriff stehen - **Durante** o ajuste, a came excêntrica **DEVE** ser posicionada a 90° em relação à alavanca de desbloqueio - **Durante** la fase de regulación, la leva excéntrica **DEBE** estar posicionada a 90° respecto a la manecilla de desbloqueo - **Podczas** fazy regulacji mimośrodowa krzywka **MUSI** być umieszczona pod kątem 90° względem rękojeści zwalniającej - **Во** время фазы регулировки эксцентриковый кулачок **ДОЛЖЕН** быть расположен на 90° относительно рукоятки разблокировки

**Lubrificare** con del grasso tutti i punti di rotazione. - **Lubricate** all the pivot points with grease. - **Lubrifier** tous les points de pivot avec de la graisse. - **Alle** Drehpunkte mit Fett schmieren. - **Lubrique** todos los puntos de pivote con grasa. - **Lubrifique** todos os pontos de articulação com graxa. - **Nasmaruj** wszystkie punkty obrotowe smarem. - **Смажьте** все точки поворота смазкой.

**Non** far compiere alla guaina curve troppo strette che possano frenare lo scorrimento del filo d'acciaio. - **Avoid** the sheath curves so much to slow - down the steel cable. - **Ne** fair pas accomplir à la gaine des curves étroites qui peuvent freiner le glissement du fil d'acier. - **Vermeiden** Sie die Krümmung der Hülle, um das Stahlseil zu verlangsamen. - **La** cubierta del cable no tiene que hacer curvas demasiado marcadas que puedan frenar el deslizamiento del hilo de acero. - **Não** encurvar muito a bainha para não travar o escoamento do fio de aço. - **Unikaj** krzywych płaszcz, aby zwolnić stalowy kabel. - **Избегайте** кривых оболочки так сильно, чтобы замедлить стальной кабель.

**Dopo** aver completato il montaggio assicurarsi del corretto funzionamento dello sblocco. Aumentare eventualmente il precarico della molla. - **Completed** the assembling, ensure about the release correct working. In case increase the spring charge. - **Après** avoir terminé le montage, s'assurer du correct fonctionnement du déverrouillage. Eventuellement, augmenter le charge du ressort. - **Abschluss** der Montage, stellen Sie sicher, dass die Freigabe korrekt funktioniert. Falls die Federladung erhöht wird. - **Una** vez completado el montaje comprobar el correcto funcionamiento del desbloqueo. Aumentar, si fuera necesario, la precarga del muelle. - **Uma** vez completada a montagem assegurar-se do correcto funcionamento do desbloqueio. Aumentar eventualmente a carga da molas. - **Zakończono** montaż, upewnij się, że poprawność działania jest poprawna. W przypadku zwiększenia obciążenia sprężyny. - **Завершив** сборку, убедитесь в правильности работы выпуска. В случае увеличения заряда пружины.